

# Heraldo de la Mujer



## AMOR INMENSO

¡Qué pena tan honda me causan los niños  
Que no tienen madre! ¡Con cuánto dolor  
Los veo, desgraciados, pasar por la vida  
Serenos y tristes, sin goces ni amor!

Si en todas las almas crecieran las flores,  
Hermosas y puras de la caridad,  
Serían más alegres los niños sin madre,  
Sería menos agria su triste orfandad.

Quisiera ser madre de tantos chiquillos  
Que huérfanos, pobres, carecen de amor  
Colmarlos de bienes y en dulces caricias  
Verter las ternuras de mi corazón.

Mecer sus cunitas, gozar con sus charlas  
Reir cuando rían, con ellos sufrir,  
Sentir en mis senos sus manos suaves  
Y al son de mis cantos, hacerlos dormir.

Velar junto a ellos, si duermen tranquilos  
Hacer que conozcan la senda del bien;  
Brindarles gozosa la miel de mis besos.  
¡Formar para ellos del mundo un Edén!

Mayo 11.—(Día de las Madres).

Esmeralda.



# PARIS BAZAR

P. GIUSTI & Co.



Artículos que se recomiendan por sí solos.

TRAJES, FALDAS, KIMONAS, BLUSAS, BATAS, ABANICOS, SOMBRILLAS, SOMBREROS ELEGANTISIMOS, VELOS PARA LA CARA, GUANTES, CINTAS ENCAJES, BORDADOS, ADORNOS DE TODAS CLASES, CAMISAS DE HILO ESPAÑOLAS, COR ETS, PAÑUELOS. TELAS FINAS DE SEDA Y ALGODON

**OBJETOS PARA REGALO**

TODO NUEVO, PRIMOROSO,

TODO CHIC, TODO PRECIOSO,

*VENGA UD. Y LO VERA.*

“HERALDO DE LA MUJER”, es el periódico femenino por excelencia. El visita los hogares de las mujeres más cultas, y de los hombres más ilustrados. Toda puertorriqueña debe ser suscriptora del periódico que coadyuva a la cultura de la mujer, y defiende sus derechos.

Es deber de la mujer moderna ilustrarse y vivir con su época y con su siglo. Y es deber del hombre ayudarla en tan nobles empeños.

**Boletín Histórico de Puerto Rico**

Redactado por nuestro historiador Dr. Cayetano Coll y Toste, contiene la Historia de Puerto Rico.

¿Podrá faltar obra tan interesante en la biblioteca de un intelectual puertorriqueño? Advrt.



# ¡ALERTA!

## DE INTERES PARA EL BELLO SEXO

---

Debido al gran éxito que hemos alcanzado con nuestra Pomada Cutánea ZELITA en la curación de las pecas y manchas del cutis, han empezado ya a lanzarse al mercado muchas IMITACIONES de nuestro producto con nombres más o menos sugestivos; pero en beneficio de nuestra numerosa clientela nos apresuramos a advertirle que no acepte bajo ningún concepto SUSTITUTOS de nuestra

### Pomada "ZELITA"

pues de seguro no obtendrán el resultado satisfactorio que obtienen con la muestr. Muchas CREMAS CUTANEAS debido a los ingredientes que entran en su elaboración HACEN SALIR VELLO en el cutis los cuales como es muy sabido afean notablemente el rostro femenino.

Sí su farmacéutico no tiene la Pomada "ZELITA"  
Pídala directamente:

**JUANA DIAZ DRUG Co.**

JUANA DIAZ, PTO RICO.



# NOVELAS PUERTORRIQUEÑAS

— POR —

ANA ROQUE DE DUPREY

En dos elegantes tomitos se publicarán las siguientes:

EL REY DEL MUNDO (Premiada)

LUZ Y SOMBRA

LAS HIJAS DEL SOL (Cuento)

ANDINA (Cuento)

LA VIRGEN DEL MAR (Leyenda)

EL RAMO DE JACINTOS

GOOD BYE FOREVER

EL SECRETO DE UNA SOLTERA (Premiada)

FLOR DEL PANTANO

UNA LECCION DE ASTRONOMIA

LA SERENATA DE LOS ANGELES

EL HADA DEL SORATA (Cuento)

FIABELLA

UN LANCE DE CARNAVAL

SIN ALMA

LA FIESTA DE REYES (Premiada)

El 30 por 100 del producto de cada tomo se dedicará a obras de beneficencia.

Lo que corresponda al primer tomo, será entregado al Instituto de Bienestar Social, para ayudar con algo a la implantación de la Casa Reformatoria de jóvenes desamparados.

Las personas que deseen suscribirse al primer tomo, se servirán avisarlo.

SU PRECIO SERA UN DOLLAR

## ATENCION

Se suplica a las personas a quienes se les ha enviado el periódico y lo han aceptado reteniéndolo, remitan el importe de la subscripción, para poder atender a los gastos de imprenta que por las circunstancias actuales, son muy crecidos.

A las señoras que les hemos enviado recibos esperamos de su corrección y honorabilidad, los satisfagan pronto.

Los que recibieren este periódico y no lo devuelvan, o avisen de su no aceptación, se les considerará suscriptores.

Sólo a personas que gozan de buena reputación por su honradez, o que conocemos, nos decidimos a enviárselo, confiando en que no serán capaces de defraudar una empresa naciente y patriótica que debe protegerse en todo país civilizado.

LA ADMINISTRACION.



# Heraldo de la Mujer

REVISTA MENSUAL DEFENSORA DE LOS DERECHOS DE LA MUJER

Representante en Puerto Rico de la Alianza Internacional de Mujeres

DIRECTORA ADMINISTRADORA: ANA ROQUÉ DE DUPREY

LEMA:— LAS AUTOCRACIAS Y DEMOCRACIAS — A MEDIAS—ESTAN CONDENADAS A DESAPARECER, BARRIDAS  
POR EL HUMANO PROGRESO

## COLABORADORAS

Trina Padilla de Sanz ( <i>La Hija del Caribe</i> ).....	A. F. de M. ( <i>Ateme</i> )
Teresita Mangual de Cestero ( <i>Migdalía</i> ).....	Sisilia Arce de Astol
Carmela Eulate Sanjurjo .....	Carmen García de Quintero ( <i>Esmeralda</i> )
Amparo Fernández Náter .....	Conchita Meléndez
Luisa Amelia de Hostos ( <i>Asiul Ailema</i> ).....	María Angelina de Hostos .....
Dr. Don Manuel Fernández Juncos.....	Dr. Don Cayetano Coll y Toste
Dr. Don Francisco del Valle Atilas.....	Ferdinand R. Cestero
María Luisa de Angelis	

## SUSCRIPCION

Un trimestre (pago adelantado).....	\$ 0.75
Un trimestre en el extranjero .....	1.00
Un semestre.....	1.50

## ANUNCIOS

1 página.....	\$ 6.00
½ página.....	4.00
¼ página .....	2.00

AÑO III.

SAN JUAN, P. R., MAYO DE 1920

NÚM. 29.

: : : Entered as secon class matter June 13, 1918, at the Post Office at San Juan, P. R. : : :

## SUMARIO

Portada Versos y Retrato de.....	Esmeralda
A Nuestros Subscriptores etc.....	Ana Roqué de Duprey
El Dia de las Madres.....	Ateme
Como hago yo mis Leyendas.....	Dr. Cayetano Coll y Toste
Mundial .....	Ateme
Sección Científica .....	Ana Roqué de Duprey
Sección Feminista .....	Heraldo de la Mujer
Good bye Forever.....	Ana Roqué de Duprey
Social .....	Margarita del Prado
Plumazos .....	Lotys

MODAS.



## EL DICCIONARIO ENCICLOPEDICO HISPANO AMERICANO



Hemos leído este Diccionario Enciclopédico hoja por hoja y sinceramente opinamos que es un monumento elevado a la cultura moderna. Cada una de las Secciones de las distintas materias que constituyen los conocimientos humanos, está tratada por una eminencia como Menéndez Pelayo para la Literatura y notables sabios ingleses, franceses, alemanes, italianos, para la arquitectura, escultura, ingeniería, química, pintura, música, etc., habiendo sido su redacción dirigida por los académicos y críticos más ilustres del idioma castellano.

Como mujer y como patriota, que sólo anhela el progreso de su patria en general, y el de la mujer del mundo, y sobre todo el de la puertorriqueña en particular, *recomiendo a todas mis paisanas* la lectura y asidua consulta de esta compilación hermosa del progreso humano, desde el origen del desenvolvimiento de los pueblos y de su bello despertar al estudio de la naturaleza, que es ciencia; a sentir y expresar las infinitas armonías de lo creado, que es arte; al profundo discurrir de la razón humana por recorrer el velo del misterio de la vida y el origen de nuestra alma, que es filosofía; y así en todos los ramos del saber, encontramos el valioso acervo que nos han dejado las humanidades desaparecidas, y los importantes problemas en que trabajan los hombres del presente, y en los cuales *debe* de aportar su grano de arena, la mujer consciente e ilustrada de nuestros días.

No es la mujer creada con inteligencia y corazón, solamente para ser ama de llaves ni máquina de reproducir. Su misión intelectual es igual a la del hombre; elevar su alma sobre las miserias humanas; ayudar al progreso de los pueblos, y buscar a Dios y tratar de penetrar los secretos de la vida en ese templo de la naturaleza, divino libro abierto para admiración y estudio. Ninguna mujer puertorriqueña de mediana cultura, *debe dejar de poseer* este resumen valioso del saber de la Humanidad.

Ana ROQUE DE DUPREY.

San Juan, mayo 1920.

Corte y Remita Hoy Mismo

Fecha.....

THE GROLIER SOCIETY

Apartado 1239, San Juan P. R.

Estoy interesado en el Diccionario Enciclopédico Hispano Americano.  
Sírvasse enviarme gratis el opúsculo descriptivo del mismo.

Nombre.....

Profesión u ocupación .....

Calle y número.....

Ciudad.....

Heraldo de la Mujer,

28 tomos por

\$5.00 y 20 ctvs.

durante unos

meses.



## A NUESTROS SUSCRIPTORES Y AL PUEBLO DE PUERTO RICO.

La situación actual de nuestra isla es muy crítica, eso lo está palpando el pueblo entero puertorriqueño.

Todas las cosas han subido de precio un 200%, y como es natural, editar cualquier trabajo de imprenta o periódico, es obra de romanos en la actualidad.

Hemos sabido que algunas personas encuentran cara esta revista, que antes era quincenal, y ahora sólo puede publicarse mensual, y a duras penas puede cubrir sus gastos triplicados, por la demora en el pago de las subscripciones.

No tenemos agentes, y mandamos los recibos por correo, y no todos; pero sí muchísimos suscriptores, tardan meses en pagar los recibos, sin considerar, que la imprenta tiene que pagarse por adelantado, y que el tipógrafo o el linotipista tiene que mantener a su familia con su trabajo.

Nuestra Revista es hoy el único representante de la Mujer Puertorriqueña, de su valer e intelectualidad.

Pero, cosa rara, la mayor parte de sus suscriptores son caballeros.

¿Qué pensar de nuestras mujeres?

Hay honrosísimas excepciones, es verdad; que nos han ayudado desde el principio con su subscripción, con su colaboración, y nos felicitan, nos alientan, y nos dan ánimo para continuar nuestra lucha, por el prestigio de nuestra tierra, y de nuestras mujeres, que viviendo en una época de renacimiento, de renovación de ideas, en que el mundo entero femenino vibra con nuevas energías, vislumbrando nuevos horizontes de progreso y bienestar, se mueve, se agita, acciona con entereza, para llevar su contingente a la obra de progreso, de redención social, y no quedar rezagado en el mundo, como *paja inconsciente de la que nadie hace caso*.

Nuestro eximio Becquer decía:

“Bueno es comer, dormir y roncar como un sochantre.....”

“Y ¡qué lástima! que eso sólo no baste”

¿No creen nuestras mujeres que el vivir ajenas a todo movimiento intelectual y progresivo, es estar muy atrás en el camino de la civilización?

El hombre en Puerto Rico es progresista, se agita, se mueve, se preocupa de los acontecimientos políticos, sociales, económicos, científicos y literarios del mundo entero. El puertorriqueño va marchando con su época (él mismo); pero no se preocupa de llevar consigo a sus madres, esposas, e hijas, como van llevando a cabo todos los pueblos civilizados del mundo.

¿Pensarán ellos, como aquel marido de que nos hablaba Moliere, que decía de la mujer:

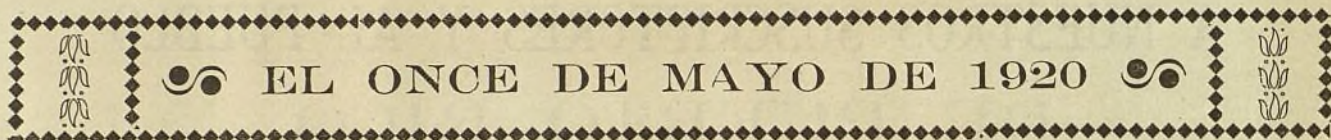
“Bástele saber, si nada le he de ocultar. Pedir a Dios, amar, coser e hilar.

¿Tenía talento ese marido *chapado* a la antigua? ¿No era un egoísta inconsciente? ¿Amaba a sus hijos? No, no los amaba; pues el que ama a sus hijos, y desea su progreso, les da una madre inteligente, y aunque sea de mediana ilustración.

Una criada se alquila, con el dinero se consigue quien sirva, en la casa, prepare el puchero y demás. Pero el amor, y las funciones maternas de una mujer superior que sepa formar el corazón e ilustrar o despertar la inteligencia de sus hijos, no se consigue con ningún dinero: es obra de la educación que se le dé a la mujer, considerándola un ser pensante, como el hombre, con inteligencia, cerebro, corazón y sensatez para llevar a cabo *dignamente* las funciones de la vida; y ser madre *inspiradora*, y esposa *cooperadora* en la obra magna, de educar una familia para el bien y el progreso de la sociedad, que es el conjunto de familias; y por ende de la humanidad, que es el conjunto de sociedades esparcidas en las distintas y hermosas tierras de nuestro planeta, mundo sideral que Dios nos ha dado por morada, para que lo embellezcamos con los adelantos de una pujante civilización, y lo perfeccionemos con una vida moral y humana que nos conduzca por los luminosos senderos del Bien y de la Ciencia; para que nuestras almas, al desprenderse de esta tierra, puedan seguir los caminos de luz por ese espacio infinito, lleno de bellezas, que de aquí vislumbramos, y que son las moradas del Padre, de que nos hablaba Jesús. ¿Predicaremos siempre en desierto?....

Ana ROQUE DE DUPREY.





## Día de las Madres

POR ATEME

El segundo domingo de mayo es consagrado al DIA DE LAS MADRES.—En Iglesias, Escuelas, Oficinas, Establecimientos de negocios, etc., en todas partes en los Estados Unidos, se rinde homenaje a las Madres.

El más elevado de los sentimientos, que tienen cabida en el corazón humano, se observa a través de toda la Nación Americana: se rinde el más solemne tributo a la devoción, al sacrificio, que representa el amor maternal, todo luz, todo aroma!

En Filadelfia, donde pasamos varios años, vimos florecer las solapas de los caballeros, de los obreros, de los niños y los corpiños de las mujeres con un clavel blanco a los que tenían sus madres muertas, y con un clavel rojo los que tenían sus madres vivas, el DIA DE LAS MADRES.

En Puerto Rico el Lcdo. Tous Soto (que en unión del Lcdo. González Mena y del Sr. Francisco P. Quiñones, sacó triunfante el bill del DIA DE LAS MADRES propuso que fuese la Madreselva la flor simbólica. Pero en esta época del año no abunda la flor de la Madreselva, y además se desprende fácilmente del tallo y se marchita muy pronto, por lo que se han venido usando flores distintas, blancas y rojas. Nuestros jardines son escasos y no hay puestos de flores, donde los que transitan por calles y plazas, puedan adquirirlas. De modo que en algunas Escuelas hemos visto fabricar claveles de papel, y *siquiera* vemos condecorarlos simbólicamente a los estudiantes.

En Filadelfia de un millón de habitantes, 500,000, por lo menos, llevan una flor como demostración de que se acuerdan ese día de sus madres.

En Puerto Rico de un millón de habitantes, algunos centenares solamente usan la flor ese día... en toda la Isla... y nos llamamos sentimentales!!...

En las Iglesias de todas las religiones debería ser el tema de los sermones, en todas las misas y en todas las ceremonias, el amor maternal. Pero sólo en algunas se desarrolla *con interés* el asunto del *Día*. Las voces mejores deberían entonar coros en honor de las Madres, conforme se hace en otras festividades.

El Gobernador de Puerto Rico y el Obispo Católico, en los primeros años de haberse aprobado el DIA DE LAS MADRES publicaron hermosas Proclamas. Pero ya en el pasado año se olvidaron de tan importante detalle. Los Gobernadores de los Estados Unidos publican siempre la Proclama.

Varias Logias, como la de Mayagüez, que acostumbraba celebrar festivales, con objeto de honrar a las Madres, han ido decayendo en entusiasmo.

Volvamos a trasladarnos a Filadelfia, donde estudiamos el DIA DE LAS MADRES. Hasta en los hoteles, desde el más grande al más pequeño, en todos se observa el Día. ¿De qué manera? Colocando claveles rojos y blancos en los floreros, que adornan las mesas. Hasta cien floreros contamos en uno de los hoteles, y cada persona que se sienta a esas mesas, tiene derecho a prenderse uno de esos claveles en su pecho. Igual ocurre en los comedores de los trenes. Por todas partes claveles, blancos o rojos, recordando a los que lo hayan olvidado, que tuvieron o todavía tienen una Madre... En los puestos de las floristas se ven millares de claveles.

En mayo de 1908 fué la vez primera que se celebró el DIA DE LAS MADRES en Filadelfia: Miss Ana Jarvis fué su fundadora. Canada, Méjico y una gran parte de Europa se unieron al movimiento, y en todo el mundo civilizado encontró eco simpático la idea.

Se formó en 1908 en los Estados Unidos una Asociación Internacional del DIA DE LAS MADRES. Los Gobernadores de 40 Estados se inscribieron como miembros, los Alcaldes de muchas ciudades y otras autoridades. Todos pusieron empeño en que tan gran Día fuese dignamente festejado.

En Puerto Rico, con fecha 13 de marzo fué aprobado por el Consejo Ejecutivo el DIA DE LAS MADRES convirtiéndolo en celebración general. El Proyecto aprobado decía que "el segundo domingo de mayo se dedicaría a exaltar el cariño maternal y su abnegación sin límites, tendiéndose así a desarrollar en el corazón de los niños el santo respeto y el amor entrañable que debe merecerles la mujer que les dió vida". "Y que el Gobernador de Puerto Rico, con siete días de antelación publicaría en los periódicos de mayor circulación, en la Isla, una proclama recordatoria de la celebración del día, indicando la flor emblemática que han de llevar los habitantes de Puerto Rico como manifestación de júbilo y tierno homenaje al sublime ideal que se festeja".

Entre los Delegados que defendieron con calor el Bill, los periódicos mencionaron al Lcdo. Benítez Flores.

Y el 9 de mayo de 1915, se celebró, en Puerto Rico, por primera vez el DIA DE LAS MADRES. Pero aquí todo se olvida pronto y ya ¿quién se acuerda de esa fiesta tan culta y hermosa?



## Como hago mis leyendas

Me preguntais, amiguita, cómo hago mis leyendas? Pues sencillamente: tomo un poco de yema histórica, le agrego un tanto de azúcar y atrayente, y bato y cubro el producto con el encaje vistoso de la albúmina de la imaginación. Algo de historia y algo de fantasía. Y al molde y al horno....!

La leyenda es la aurora de los anales históricos. Todo pueblo tiene sus leyendas. Los célebres libros de los *Vedas* contienen una serie de leyendas de los Arios. Es interesante hablar de esto. Para los escritores o recopiladores de esa biblia hubo cuatro razas humanas fundamentales. Consideran la *Roja* como la primitiva, ocupando la tierra y combatida por la *Negra* y la *Amarilla*, que vinieron después; y finalmente por la *Blanca*, salida de los bosques de Europa.

Según los *Vedas*, el dragón fué el emblema de los *Negros*, cuando invadieron todo el sur de Europa; y para los *Blancos*, que los combatían, arrojándolos de sus tierras europeas y asiáticas, el dragón, o espíritu maligno, era negro. El símbolo africano brillaba al sol en los estandartes de combate, como luce hoy la media luna en las banderas agarenas, el león en el oriflama español y el águila en la enseña americana. Los sacerdotes africanos esculpían la basáltica efigie en las puertas de sus templos.

Los hombres hiperbóreos, los rubios de cabellos de oro y ojos zafir, trajeron el culto del Sol y de los Antepasados; y este culto dió origen a las mujeres videntes y a las pitonisas. La mujer, como ser más imaginativo y sensible que el hombre, primero que su compañero presintió lo Oculto y afirmó rotundamente lo Invisible. Así surgen la Vohispa del Edda, la Druida céltica, la vidente germánica, la bacante de Fracia y la pithia de Delfos.

En el fondo de todas esas cosas está la magia de la Belleza femenil y el cincel del Arte. ¡Que cosa más delicada que la leyenda de Rama y el Camero y los Osijos del Sol y de la Luna, del Zend-Avesta, y la leyenda del Muérdago de los Druidas!....

El alma de los pueblos, amante de lo maravilloso y sobrehumano, acoge con encanto y deleite todo lo que es superior y sublime. Cuán extraordinaria para impresionar la fantasía humana el génesis de la historia helena. Apolo, el dios del sol, Dionicios, el resucitador de las almas. Queréis una leyenda más sugestiva que la del hilo de Ariana y la muerte del Minotauro por Teseo, el héroe griego!....

Qué hermoso y sugestivo imaginarse una loba amantando a Rómulo y Remo, los fundadores de la gran ciudad, emperatriz y dueña del mundo antiguo civilizado!.....

Todas las leyendas místicas del antiguo y nuevo Testamento son encantadoras y han arrullado nuestra cuna y fortalecido nuestro espíritu de creyentes. Y es que en todo lo místico hay pan de vida!....

Por eso yo he escrito mis leyendas puertorriqueñas, para infundir a mis paisanas amor a la historia de su país. Y como la leyenda es poesía, tiene almibar y gusta. La historia, escueta, es árida: tiene mucho acibar en sus narraciones. Hay que dilatar los horizontes para sobrellevar la vida y las leyendas ayudan con sus aspectos imprevistos a hacer brotar luz en las sombras. Una leyenda es como un cuadro pictórico y hay que atender en ella al colorida, a los golpes de luz y a la perspectiva. Sobre todo, darle ambiente apropiado. Yo no amo más sol que el de mi tierra. Y quiero mi tierruca porque es la nuestra, aunque no sea grande y poderosa. Es la que Dios me ha dado!...

He ahí cómo y por qué escribo mis leyendas puertorriqueñas, amiguita del alma, curiosa y preguntona!

Cayetano COLL Y TOSTE.

Villa Los Pinos, Abril 30 de 1920, Santurce.

### PENSAMIENTOS

Por más estudioso y sagaz que sea el hombre, no llega prontamente al conocimiento de la verdad.

Si estudias en un solo libro, aprenderás la opinión de un solo hombre, y no podrás hacer comparaciones.

Busca primero la causa y comprenderás luego el efecto.

La Humanidad camina hacia adelante. El Hombre va buscando su perfeccionamiento. La Mujer va conquistando sus derechos: Todos han venido hasta nuestros días, cumpliendo la ley divina impuesta por Dios a la criatura.

◆◆◆

SUBSCRIBASE Y ANUNCIESE EN "HERALDO DE LA MUJER". ¿No quiere Ud. ayudarnos?



## EL SUEÑO

Hay en cada vida un sueño, una aspiración. Es la idea que alienta la vida, dándole objeto y ambición. Es la inspiración, es la fantasía que controla la acción y gobierna la mente.

El sueño domina el alma, quizás sea su recompensa o su consuelo. Cuando dormimos, todas las cosas que han formado parte de nuestra vida, visible o invisible, amargas o placenteras, se esfuman con el sueño, que es, puede decirse, el albacea testamentario de sus principales designios y tentativas.

Sueños hay sorprendentes, como el que impulsó a Juana de Arco a su magna empresa. Esos sueños nos estimulan, nos impresionan de tal modo, que afectan todas las facultades de que está investida la mente. Y a veces estos sueños resultan verdaderos y su realización se comprueba al ponerlos en práctica.

Hay sueños tan refulgentes como la aurora.

Conmueven éstos el corazón de tal manera, que nos hacen concebir esperanzas de alcanzar lo más elevado y sublime; así nos apartan de todo lo bajo y miserable y nos llevan a la concepción de la suprema belleza.

Son ellos no menos halagüeños que las ideas vislumbradas por esos idealistas perezosos que pasan al vida suspirando, sin accionar jamás.

A veces se nos presentan como el reto de seres fantásticos, que parecen decirnos: "¿Te atreves? ¿Puedes? Si me coges soy tuyo, te sirvo y te haré triunfar".

Hay sueños que extienden como un manto de paz sobre nuestros anhelos e inquietudes, y nos hacen soportable la vida infiltrando en nuestro ser el deseo de perenne bienestar.

Todo aquel que no aparte a Dios de su pensamiento, es decir, del Bien y la Belleza, sentirá en su alma la inspiración que le conducirá a través de deliciosas veredas bordeadas de flores a la cima de la eternal bienaventuranza.

## LA ESTATUA

DE RAFAEL DEL VALLE

Vió la estatua el imprudente  
tersa, blanca, transparente  
del mejor mármol de Paros,

Quiso ponerla reparos,  
no pudo, y dijo insolente:  
"¿No habrá de eclipsarla modo?"  
Y tomando un poco de lodo  
se lo lanzó a la escultura.

Mas el sucio proyectil,  
al dar contra el pedestal,  
revuelve con fuerza igual  
sobre el rostro del servil.

Dejándola en conclusión  
tan limpia, bella y luciente;  
y al malicioso imprudente,  
con más hiel en el corazón,  
y más cieno sobre la frente.

NOTA DE LA REDACCION:—Esta bella poesía del poeta aguadillano, podría ser una de las elegidas. Pero no tenemos el original, y no es exacta esta copia, pues no la recordamos bien. Aún el epígrafe creemos que no es el mismo.

Para él ni le torturarán las dudas, ni habrá paréntesis sombríos que entenebrezcan su existencia; pues con una clara visión de la vida, caminará con paso seguro conducido por los sueños, hacia la más alta recompensa, que será una vida modesta y pacífica.

(Del Inglés)

**Suscríbase al "Heraldo de la Mujer."**  
**Todo borincano, hombre o mujer, por**  
**el prestigio de su isla debe de ayu-**  
**dar a sus mujeres a ocupar una posi-**  
**ción honrosa ante la América.**



# MUNDIAL

POR ATEME.

Parece que la Presidencia de los Estados Unidos es una bien atrayente posición, cuando tantos la pretenden.

Además del formidable Johnson de quien decía un periódico que sus espaldas parecían un trozo de las Montañas Roquizas, tenemos como candidatos independientes el Gobernador Farnk O. Lowden, de Illinois; James W. Gerard, de New York; y el Senador Miles W. Poin-dexter.

Hay diez candidatos demócratas, entre ellos James O. Monroe, que es de Maywood, Ill.

En South Dakota se han presentado cuatro candi-datos. Mr. Mullen, de Nebraska, piensa que a última hora puede hacerse una combinación en la que entre Bryan.

Los Demócratas intentan resucitar la "Liga Bryan" que fué importante factor en la campaña de 1908.

Mr. H. H. Walker, el viejo amigo del Coronel Bryan, es el leader de la Liga.

El Senador Roberto L. Owen, de Oklahoma, es otro de los candidatos demócratas. Este cree en el gobierno popular, es sufragista y prohibicionista.

Dr. Nicolás Murray Butler ha sido propuesto por la nominación Republicana, el cual es el actual Presidente de la Universidad de Columbia.

Cinco generales han sido candidatos a la Presiden-cia de los Estados Unidos.

Taylor, Grant, Scott, Mc Clellan y Hancock.

De modo que Wood y Pershing también pueden as-pirar a la Presidencia.

Veremos quien vence en esta contienda, y si el ven-cedor es un sufragista como Wilson que es lo que nos con-viene.

♦ ♦ ♦

## La Biblia más grande del mundo.

Se encuentra en el Reino Unido—Inglaterra— y está escrita por manos de hombres y mujeres prominen-tes, empezando por el Rey Jorge, la Reina María, el Príncipe de Gales y todos los ministros.

Hay espacio para que escriban en ella 12,000 per-sonas.

Tiene de alto, 5 pies y 2 pulgadas. De ancho, 3 pies. Esta Biblia se exhibirá en la cruzada que se hará a favor de la Biblia en 1921.

Se llevará en un carro de motor en el que habrá una plataforma y un púlpito.

♦ ♦ ♦

## La muerte a través de Turquía.

Ya sea Musulmán o Infiel, todo el que simpatice con el reparto del Imperio Turco, es condenado a muerte en Turquía.

Los armenios son asesinados por los nacionalistas cuyo jefe es Mustapha Kemal.

Sólo en Constantinopla y en Ehmirna se puede dor-mir tranquilo. Los negocios están paralizados.

♦ ♦ ♦

## Literatos Ingleses.

Forman una brillante constelación Bulwer Lytton, Dickens y Thackeray.

Bulwer Lytton, era voluble, de genio subjetivo, senti-mental, pero no sensacional; reflexivo, aunque no siem-pre seguro de su moral.

Conocía la literatura general; pero en conocimientos eientíficos era un charlatán.

Profano en su espíritu, sin llegar a ser un pagano; un estudiante averiguador tratando de penetrar los mis-terios de la Naturaleza, para pintar caracteres y sucesos de otros tiempos, y dejando la impresión moral más alta cuando era viejo, del mismo modo que cuando era jo-ven.

NOTA DE LA REDACCIÓN.—De lo que hemos leído so-bre Bulwer, se desprende que era muy observador y co-nocedor del corazón humano, lo que da a sus obras un aire de reflexión tranquila y serena. Entre sus novelas de la vida moderna, es la mejor PELHAM, y entre las históricas, LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA y RIENZI.

Se le echaba en cara hacer demasiado gala de sus vastos estudios; pero copiaba fielmente su época, y su es-tilo es magistral, por lo que su fama es inmensa, y se tradujeron sus obras a todos los idiomas.

♦ ♦ ♦

## Dickens

Fué extremadamente popular este autor. Hizo grotescas descripciones de la vida, con exageraciones, ca-racteres imposibles e incidentes improbables.

Pero se le ama por ser tan genial en sus simpatías, tan rico de imaginación, tan humano, pues todos los erro-res lo indignan. Por esto es que se lee tanto a Dickens, aunque enseña poco, y es su contextura superficial.

NOTA DE LA REDACCIÓN.—Fué Carlos Dickens, un corazón compasivo y noble, observador penetrante y exac-tísimo, en nuestro concepto; poeta encantador y escritor humorístico incomparable... Luchó mucho en la vida pa-rra salir de la miseria, lo que formó su voluntad de hierro y su carácter serio. Está considerado como el rey de los novelistas ingleses.

Sus obras más profundas y conmovedoras son DA-VID COPPERFIELD, TIEMPOS DUROS, DORIS PEQUEÑA y la más popular, OLIVERIO TWIST, en



## SECCION CIENTIFICA

*De la obra inédita "Introduction to the Picturesque Flora of Porto Rico and West Indies".*

POR ANA ROQUE DE DUPREY.

## LIGERAS CONSIDERACIONES SOBRE LA BOTANICA SISTEMATICA

En la Botánica Sistemática hay que considerar:

*El individuo.*—Llámase así cada planta en particular, atendiendo a los caracteres que le son propios, y que lo distinguen de los demás.

*La especie.*—Es la reunión de individuos que tienen semejanzas entre sí.

*El género.*—Es la reunión de especies que tienen semejanzas orgánicas, aunque difieran en algunos detalles.

*El orden o familia.*—Es la reunión de varios géneros, que poseen un cierto número de caracteres comunes.

*La clase.*—Son los grupos de familias que ofrecen analogías entre sí, como las *Monocotiledóneas* y *Dicotiledóneas*.

*El sub-reino.*—Es la reunión de clases, como las *Criplógamas* que comprenden todas las plantas sin flores.

Según el género, cada planta recibe un nombre llamado *genérico*. Por su cualidad especial se le da el nombre *específico*, que es el genérico unido a la cualidad sobresaliente que la distingue.

Y en cada localidad le aplican el nombre vulgar a la planta, el cual es variable y caprichoso a veces.

Por ejemplo: *El guingambó* se llama *Hibiscus sculentum*. *Hibiscus*, es su nombre genérico.

*Hibiscus sculentum*, es su nombre específico o botánico. *Guingambó* o *Molondrón*, su nombre vulgar en Puerto Rico. *Quimbombó* en Africa y en algunas Antillas.

*la que no se habla de amor, y sin embargo encanta y subyuga.*

♦ ♦ ♦

## Thackeray.

Cultiva este autor la novela social satírica. Cuando publicó en *Vanity-Fair* adquirió gran celebridad. Son notables también *Pendennis* y *Lovel el viudo*. El fustigó acerbamente la sociedad inglesa.

♦ ♦ ♦

## Novelistas Inglesas.

Son muy notables entre los novelistas ingleses del finalizar del pasado siglo, Charlotte Bronte, María Bradon, y María Ane Evans.

La primera ha publicado varias obras de asesinatos y sin embargo, tuvieron una aceptación grandísima.

La segunda, se hizo célebre con su novela *Jane Eyre* y *Shirley*.

Y la tercera conocida por el pseudónimo de *George Eliot* es considerada como la reina de las novelistas inglesas, y sus obras *Adan Bede*, *Bilas Marnier* y *Romola* han alcanzado fama mundial.

También escribió algunas novelas un poco libres, *Rosina Bulwer*, esposa divorciada de Mr. Bulwer Lytton. Su obra *Detrás de los bastidores*, es una acerba crítica a la clase distinguida inglesa.

Todas estas novelistas, representantes de la novela sensacional inglesa, son imitadoras del célebre Wilkie Collins que fué el introductor de esa novele en Inglaterra.

♦ ♦ ♦

## Demanda original.

Los franceses piden a los alemanes, 26,000 perros, que les fueron robados.

En el Tratado de Paz, Francia exige a Alemania le devuelva caballos, vacas, carneros y cabras.

Y ahora también exige le sean restituídos los perros, entre los que hay muchos de caza; de los que se apoderaron los señores oficiales.

El general von Kluck se llevó un *pointer* que había ganado muchos premios.

El Príncipe Imperial, el Príncipe Ruperto de Bavaria y el capitán Ehrewich, famosa autoridad en perros, eligieron en Lille los mejores para su Real Amo.

Alemania tendrá que devolver los perros robados, u otros de tanto mérito como aquellos, caso de que no puedan ser los mismos.

La caza es un sport francés, y le será difícil a Alemania dejar contentos a los dueños franceses que reclaman sus magníficos perros, que guardan y protegen los rebaños de ovejas como verdaderos pastores.

♦ ♦ ♦

## Fotografía de Sir Arthur Conan Dogle.

Un medium espiritista tomó una fotografía de Sir A. Canon Dogle, que es por cierto, *super-normal*.

Junto a su figura aparece la cara de un hijo suyo muerto.

El autor de "Sherlvek Holmes" ha examinado la Cámara para evitar un fraude, y el fotógrafo desarrolló en su presencia la placa, y en seguida pudo verse detrás de la figura de Conan Dogle, la cara de su hijo.



# LIGERAS INDICACIONES SOBRE LA GEOGRAFIA BOTANICA

Se ocupa ésta de las causas que motivan la distribución de las plantas sobre la tierra.

Llámanse *medio*, los agentes que rodean la planta, e influyen en su desarrollo; como el clima, el suelo, el aire, y los seres orgánicos que pueden perjudicarla o favorecerla.

*Vegetación*, es el conjunto de los individuos vegetales que cubren el suelo.

*Flora* de un país, es el total de especies vegetales que se encuentran espontáneas en él. Hay diferencia entre flora y vegetación.

*Area de dispersión* de una especie, es el espacio que ocupa en la tierra, el cual no siempre depende de la latitud, pues a veces influyen en esto las líneas isotermas, por eso las plantas abarcan áreas más o menos extensas. Son muy raras las especies cosmopolitas.

*Habitación* de una planta es el punto donde reside y prospera. Según él las plantas pueden ser acuáticas, terrestres, selváticas, ribereñas, etc.

La *patria* de una especie es la región donde apareció primera y espontáneamente.

## RELACIONES DE LAS PLANTAS CON EL SUELO.

Muy estrechas son las relaciones que tienen las plantas con el suelo donde se desarrollan.

El suelo influye en la vegetación y en la flora, por su naturaleza química y por la calidad.

El suelo ha de contener todos los elementos para la vida del vegetal. También el subsuelo ejerce influencia en la vida vegetativa, por su mayor o menor permeabilidad o higroscopicidad, es decir, por su natural disposición a absorber o retener las aguas.

También el clima influye mucho en la vida de las plantas. Sabido es que el clima varía, no sólo con la longitud, sino también con la altura y situación topográfica de las localidades.

## UTILIDAD DEL ESTUDIO DE LA BOTANICA

No es una cuestión baladí el estudio de la Botánica. Nadie puede desconocer el papel importante que desempeña en la cultura, moralización, riqueza y progreso de los pueblos.

Se educa al hombre cuando se le pone en aptitud de sobrellevar las luchas de la vida, y cuando se hacen nacer en su alma todos los buenos sentimientos que le inclinan al bien. Nada hay que inspire mejor el sentimiento de lo bello, que el estudio de la Naturaleza.

Por eso dice el eminente pedagogo Pestalozzi, lamentándose de la indiferencia con que se mira este estudio en la culta Europa: "La Naturaleza ofrece en abundancia espectáculos encantadores, y sin embargo Europa no ha hecho nada para despertar en los pobres niños el sentimiento de estas bellezas".

"En vano sale y se pone el Sol; en vano nos muestran sus innumerables maravillas el cielo, el bosque, el prado, el valle y la montaña".

"Todo eso es letra muerta para nosotros".

Otro pensador, M. Camille Flammarion añade:

"Estudiar la Naturaleza debe de ser al gran interés intelectual de nuestra vida. Sin este estudio vivimos en un mundo desconocido, sin saber en dónde estamos ni qué somos". "En la contemplación de lo Bello en la Naturaleza, que no es sino el esplendor de lo Verdadero, sentimos afirmarse lo Bueno y brillar en nuestras almas".

A este respecto el escritor francés M. Levrette, expone lo siguiente:

"Cultivemos en el niño el instinto que le inclina a admirar las flores, las plantas y los animales".

La nación moderna que demuestra mayor empeño en despertar en el niño el sentimiento de lo bello, por medio del estudio de la Naturaleza, es los Estados Unidos. sin duda alguna.

El estudio de la Botánica en los países antillanos, es no sólo un medio de elevar el espíritu de las masas hacia todo lo noble y bello, sino el de formar un pueblo con hábitos de investigación y laboriosidad, los cuales le permitirán explotar en su provecho tantos manantiales de riqueza como existen en nuestra Flora, que se pierden ignorados sin que nadie los sepa utilizar. Enseñemos a nuestros hijos a admirar la hermosa Naturaleza, y ellos serán religiosos y morales.

Donde quiera que a las caricias del viento susurre un árbol o se columpie una flor, se oirá el arpa de las frondas elevando al cielo su cántico sagrado.

Admiremos a Dios en su grandeza, y rindámosle el único culto digno del hombre pensador, el de amor y admiración a la Naturaleza, la obra excelsa de su Sabiduría y Poder.

## USTED

SUSCRIBASE O ANUNCIESE EN CUALQUIERA DE LAS SIGUIENTES REVISTAS:

	PRECIOS DE SUBSCRIPCION.
"La Hacienda" .....	\$3.00 al año.
"Everybody's" .....	2.00 " "
"El Espejo de la Moda" en español....	1.50 " "
"The Delineator" en inglés .....	2.00 " "
"Pan American Union", en español....	2.00 " "
"Pan American Union" en inglés .....	2.50 " "
"América" .....	3.00 " "
"Internacional Cinema Trade Review (en 5 idiomas) .....	2.00 " "
"El Comercio" .....	3.00 " "
"Heraldo de la Mujer".....	3.00 " "

Representante para Puerto Rico,

JAIME J. PATXOT,

P.O. Box 96.

San Juan, P. R.



## SECCION FEMINISTA

El mes pasado recibió Mrs. Catt, el siguiente telegrama, del Secretario Daniels, referente a North Carolina.

"La larga lucha para conseguir el voto para la mujer, fué ganada en Raleigh, cuando la Convención Democrática del estado se declaró en favor de la ratificación de la enmienda".

"La Legislatura de ese estado fué citada a sesión extraordinaria, para proceder a la ratificación, dándonos el 36 estado que necesitamos.

"North Carolina envía a Ud. y a sus cooperadoras congratulaciones y enhorabuenas".

Josephus Daniels.

Según esto, vemos que la ratificación a la enmienda de la Constitución es un hecho, y como la Constitución sigue a la bandera, el día menos pensado tendremos en Puerto Rico el voto para la mujer a pesar de todos los lamentos, prejuicios y aberraciones de los y las antis, que deben ir pensando ya en cumplir los nuevos deberes que les impone el Progreso de los tiempos.

Entonces, las feministas de Puerto Rico promoveremos en las principales poblaciones, sucursales al curso de ciudadanía que Mrs. Catt está enseñando en los Estados, para instruir a todas las ciudadanas en sus nuevos y honrosos deberes.

A propósito de esto, referiremos una anécdota ocurrida a Mrs. Ida Porter Boyer, que explica en Boston lecciones de ciudadanía.

Muchas mujeres que nunca han sido sufragistas están asistiendo a esas clases.

Una de ellas se acercó a Mrs. Ida Porter y le dijo: "Señora, yo necesito que Ud. sepa que yo soy *anti*".

Mrs. Boyer contestó:—"No habrá tal cosa en adelante.

Cada mujer ahora, será o una patriota o un *cero a la izquierda*".

Eso mismo les pasará a las puertorriqueñas cuando nos concedan el sufragio.

O serán patriotas ayudando a los partidos de orden, para que personas indoctas no puedan apoderarse del gobierno, o serán *slackers*, nulidades, seres inútiles para la causa de la patria.

Pero no; hay que confiar en nuestras mujeres; ellas, aunque tímidas e irresolutas a veces, por prejuicios ancestrales, en la práctica se ha visto que evolucionan pronto hacia el progreso, cuando no se les pide que actúen ellas de impulsoras, que para eso no tiene valor su hermoso corazón de latinas educadas con la pierna quebrada y en casa.

Y a pesar de eso, admira ver con que valentía y eficacia han respondido a las nuevas orientaciones de estudio y trabajo. Las Altas Escuelas y la Universidad están llenas de la flor y nata de nuestras bellas adolescentes; y los comercios y talleres de industrias femeninas, de mujeres de todas clases y edades, deseosas de trabajar, de un modo eficiente y digno. Es un despertar hermoso a la vida moderna.

Son aún tímidas para expresar su pensamiento; le temen a la crítica ramplona y chavacana, a veces; últimos restos del masculinismo huero que forcejea por ahogar los impulsos de la mujer, y de su marcha hacia la luz.

Tampoco se atreven a luchar por sus derechos, le temen a todo; pero ese camino espléndido que nos va despejando el progreso de los tiempos, ya lo andará la puertorriqueña con paso seguro y con toda la mesura y sensatez que la caracteriza; es cuestión de tiempo: *Lo que ha de ser será.*—ESPEREMOS.

HERALDO DE LA MUJER.

## GOOD BYE FOREVER

NOVELA POR ANA ROQUE DE DUPREY

Y satisfecho el americano por haber expresado su pensamiento con la sinceridad y franqueza que le caracterizaban, dirigióse sonreído hacia la hermosa Leila, y tomándole una mano que oprimió con amor profundo, añadió.—Vd., señorita es o más *charmant* que tiene esta bella tierra.

—Gracias, amigo mío.

Oigamos ahora a Miss Stored.

La rubia Miss, entre ruborosa y lánguida, decía con suma gracia:

—Yo no sé como hacer versos; sólo un pensar mí decir:

¡Qué hermoso es amar, al rumor de las olas, y bajo un cielo zafir!

Irma se mordió los labios, y lanzó a la Miss una mirada de furor.

Leila con sin igual gracejo se aprestó a brindar:

—En el cielo de mi patria  
un lucerito brilla,  
es la estrella primorosa  
de nuestra enseña querida.

El que bien la ama  
a mí también me ama  
y el que me la ofende,  
mi desdén reclama.

¡Viva Puerto Rico, tierra boricana!



—Y vivan las hermosas de toda esta comarca—contestó Don Pedro.

Tocóle el turno a William:

—Me gustan las rubias, admiro las morenas, y dichoso me encuentre entre todas ellas.

—Y ¿qué nos dice Jorge?—Preguntó Don Pedro.

—Pues Jorge les dice—contestó el aludido levantando su copa:

Que busco una maga, que me haga feliz. ¿Por qué no encontrarla? ¿Acaso está aquí?

Entonces Iris con un mohín encantador le contestó:

—¡Qué bobo es mi primo  
y qué *sin servir!*

¿Pues no quiere el buen mozo  
mi amor conseguir?

Un aplauso resonó en torno de ella, y Violeta, la francesita espiritual, como le decían, brindó a su vez en esta forma:

—Yo brindo por todos tirios y troyanos y pido a Don Pedro que me dé su mano....

Levantóse éste como una tromba, y tomando la mano de Violeta, dijo con desenfado:

—Gracias, señorita, ¿cuándo tan honrado se ha visto un buen jíbaro con tal agasajo?

Pero en su carita de niña bonita estoy yo mirando que del pobre jíbaro se está usted burlando.

—No es burla—dijo Violeta con cortesía— pero Vd. caballero no me ha dejado continuar.

Que me dé su mano—dijo—para unirla a la de una viudita, más bella, más rica, más maja y bonita, que está sola y triste, buscando al Adonis que sepa animarla cantando canciones de su tierrecita con cuatro o guitarra.

—Si no es más que eso—dijo Don Pedro apoderándose del cuatro que Lepoldo tenía en sus rodillas, y rasgándolo con maestría cantó unas décimas jíbaras, fijos los ojos en Irma, las cuales siempre terminaban con algún dicho ingenioso que hacía *desternillar* de risa a la concurrencia.

La tarde caía lentamente, y después de volver, cual bandadas de pájaros a los uveros e icacales, y las parejas de novios a contemplar el mar y hundir sus piés en la movable arena, gozando del espectáculo sublime de una brillante puesta de sol que se iniciaba, volvieron presurosos a tomar sus cabalgaduras y autos, dando un ruidoso adiós y con cantos y gritos de júbilo se despidieron de aquellos lugares inolvidables donde por un momento les había sonreído la felicidad. Despidiéronse de Don Pedro, al que invitaron a hacerles compañía algunas veces en sus respectivas casas, y se dirigieron a sus hogares.

Al llegar a la residencia de Irma, William se bajó presuroso para dar la mano a la hermosa viuda al bajar del auto, y díjole al oído:

—Tengo que hablarle, Irma ¿a qué hora podré verle mañana?

—A las cuatro estaré en el jardín.

—Convenido, adiós—y furtivamente depositó un ardiente beso en la aristocrática mano de la viuda.

Esta los vió desaparecer en los recodos del camino, y una ola de felicidad coloreó su rostro.

—Que nadie me moleste, quiero descansar—dijo a Marcola, al penetrar en sus habitaciones.

Despojóse del rústico sombrero, y hundiendo su cabeza en la almohada, lloró sin consuelo mucho rato, hasta que se quedó dormida pensando: ¿qué tendrá que decirme?....

## ADIOS ETERNO

Desapacible amaneció la mañana que siguió a tan hermoso día.

El invierno tropical con su lloviznar majadero, asomó su cara al salir el sol, y las plantas del jardín brillaban cual si una lluvia de diamantes las hubiese cubierto.

Las retozonas reinitas revoleteaban inquietas en el balconcito de la habitación de Irma, esperando las miguitas de pan que cariñosa la joven les arrojaba todas las mañanas.

—¡Qué alegritas están mis flores!—pensó Irma al abrir la ventana que daba al jardín, vestida con un aéreo peinador de muselina rosa, guarnecido de encajes.

¡Qué hermosa estaba en aquella negligé encantadora!

—¡Qué lástima de lluvia!—decía.

Mas la niebla que subía de las montañas que se distinguían al norte, se iba disipando, y al cabo de algunos horas un brillante sol hacía desaparecer las gotas diamantinas que cubrían las plantas.

A pesar del *frío puertorriqueño* que se dejaba sentir, Irma se dirigió al baño, y luego de hacerse la toilette de la mañana, pasó al comedor donde le esperaba su hermano para el desayuno.

—Parece que estás muy fatigada, Irma, ¿te habrá hecho daño el paseo?

—No, este rico café con leche con sorullos de maíz y queso fresco, me confortará.

—¿Qué te pareció don Pedro?

—Un excelente caballero, a pesar de ser jíbaro de la altura.

—¿Sabes lo que me dijo? Que si tú lo aceptaras, pediría tu mano. Es hombre acomodado y no desmerece en ninguna sociedad. Piénsalo bien.

Irma sonrió con tristeza como si todas las conveniencias de la vida le fueran ya indiferentes.

Ella tenía la convicción de que William era el prometido esposo de la interesante americana. ¿Qué podía esperar ya en el mundo?

*Continuación.*



## SOCIAL

### A—lta Escuela de Rio Piedras.

Gracias a las gestiones del Sr. Román en la Legislatura, en breve se establecerá otra vez la High School en esta población y el pueblo está muy contento con eso.

### A—mado Nervo.

Para el lunes día 24 se preparó en el Ateneo una velada en honor de este magnífico poeta mejicano que tiene aquí tantos admiradores. Ocasión hermosa para nuestros vates. La mejor poesía dedicada al poeta americano, será premiada.

### C—armen B. de Córdoba

Nuestra estimada amiga, después de la sentida muerte de su esposo vuelve a residir en San Juan y la saludamos cariñosamente.

### E—xposición de trabajos escolares.

En muchos pueblos ha habido exhibición de trabajos hechos en las Escuelas. La de Rio Piedras fué un exponente del trabajo asiduo de niños y maestros.

La copa la ganó el salón 7o. grado a cargo de la Srta. Carrión a la que felicitamos por su merecido triunfo; aunque todas las escuelas presentaron trabajos notables y también las rurales. A todas nuestra felicitación.

### E—n honor de Campos

Ha tenido lugar en el Ateneo una magnífica velada en que se le dió el tributo debido a ese notable compositor puertorriqueño.

### F—eria Regional

Muy concurrida se vió siempre la promovida por la Cruz Roja, a principios de este mes.

El Comercio presentó exhibiciones valiosas, sobre todo la casa de Sánchez Morales con su bohío tan típico, y sus Victrolas.

The Grolier Society con sus famosos libros, obras monumentales y espléndidas que no deben de faltar en toda casa de persona culta.

Giusti y Schira con los primores que jamás faltan en esas casas comerciales.

Pero lo más interesante de la Feria ha sido sin duda alguna los trabajos de las Escuelas; principalmente las primorosas labores del Asilo de Niñas de Santurce a cargo de la Srta. Santaella.

Los calados y bordados revelan inteligencia y arte notabilísimo. Nuestra felicitación entusiasta. También llamaron la atención los trabajos de la Escuela Lincoln, y el *Desembarco de Colón*, trabajo de bordado primoroso por una Escuela de Mayagüez.

No hay duda que Puerto Rico tiene muchas mujeres artistas, que si quisieran levantar el vuelo a otras regiones más altas todavía, saldrían airoas en su patriótico empeño.

A todas las Escuelas de Puerto Rico nuestras congratulaciones.

Así también a las Bandas Escolares, sobre todo a la

de la Correccional de Mayagüez que llamó la atención por sus progresos.

Hacemos extensiva nuestra felicitación a la Sra. Berio de Obrer por sus trabajos pictóricos, y a la tan apreciable Loaiza Cordero, por su valiosísima labor en el Asilo de Ciegos de Ponce.

### L—a Conferencia Teosófica

Se celebró en este mes una velada Teosófica, en su Logia, Rafael Cordero No. 100 y quedó sobre manera interesante. Cerró el acto la Srta. Concha Meléndez con una atinada disertación sobre Filosofía, que hace honor a la conferencista. Nuestro aplauso, y, adelante. Hacia la luz, amiga mía. Nos son simpáticas las mujeres que piensan.

### L—a visita de Pershing.

Hemos tenido aquí de huésped al héroe de la última guerra. Un héroe sencillo y demócrata, que le agrada bailar, y que para todos tiene amabilidad y cortesía. A causa del percance ocurrido al buque que lo llevaba, tuvo que demorarse aquí más tiempo.

### L—as poetisas puertorriqueñas.

También han sido propuestas, para la elección de las diez poesías, nuestras poetisas.

### M—r. Miller.

Fué confirmado en su empleo nuestro Comisionado de Educación. Reciba nuestra enhorabuena.

### O—bitos

Grande ha sido la impresión que en sus compañeros de Universidad, causó la muerte de la estudiosa Srta. Angélica Valdivieso. Reciba su familia nuestra condolencia.

También la damos a la familia de la Sra. de Cervera, y a la de la Sra. Isabel F. de Zengotita, fallecidas ambas en esta población, donde eran muy estimadas.

Y lamentamos la trágica muerte del pundonoroso militar Parra Capó. A su familia nuestra sentida condolencia.

### R—egresaron

De España, nuestros distinguidos amigos don Joaquín Miró y su señora Angelita C. de Miró. Nuestro saludo.

### U—na caseta para los tuberculosos

Costeada por los espiritistas de la isla tendrá el Sanatorio una caseta. Las cuotas deben enviársele a la Sra. María B. de Astor, residente en Arecibo.

### M—atizado de la Caña.

Felicitamos al Sr. del Valle Zeno por su valioso descubrimiento acerca del Matizado de la Caña, y por su conferencia en el Teatro.

Deseámosle el mayor éxito pecuniario.

Margarita DEL PRADO.



## PLUMAZOS

Procura en tu tierra *no valer nada*; pues aunque comprendas que poco sabes, y la modestia siempre te guíe, si algo valieres, te hará pedazos la envidia insana, rebajando tus méritos, si los tuvieres; para traerte al nivel de los que pretenden poseer ellos solos, toda la ciencia del universo, y tolerar no pueden que haya quien perturbe su egolatría omnisapiente.

En esta tierra aún primitiva en ciertos respectos, es gran pecado ayudar a su progreso con lo estudiado; pues el que alcanza a servir de algo sólo un poquito, blanco se hace de la inquina amarga, de los que se consideran sabios indiscutibles, porque han hojeado cuatro o diez páginas de un libro raro, y ya se creen el *non plus ultra* de la sapiencia, y huecos como pavos se pavonean. *Eso es muy nuestro*

Otros, en su latinismo, pretenden siempre, ser sólo ellos, los guardadores del almo, templo donde Minerva tiene su asiento. Y a pedrada limpia, reciben al osado que pretende la escala pisar cuitado.

Si en este pueblo tan desgraciado, nadie puede ayudar a los suyos con las brillantes u opacas luces que Dios le ha dado, ¿cuál será su progreso? (Oído a la cja: Esto no pasa con los verdaderamente capacitados).

Si sólo unos pocos tuvieran el derecho, inalienable y único, de darle al pueblo lo que sus entendederas claras o turbias les sugirieran?

País que ataja el comercio de ideas, es tierra infortunada.

La crítica es magnífica, y es acicate del buen estudio siempre la crítica.

Pero para ser crítico se necesitan tres cosas muy principales:

Primero, ser *caballero*, para no *echarse lodo a sí mismo* y al respetable público que lee, empleando siem-

pre, ese lenguaje bien canallesco, que delata al inculto, que a falta de razones, van allá insultos.

Luego, tener sensatez bastante para ser ecuánime en sus juicios, lo que sólo alcanza, el que la materia domina, de la cual trata.

Y por último, ser progresista; para no espantarse, de las ideas nuevas, que a veces expone, el que con su cabeza discurre, medita y piensa.

La evolución de ideas es bien necesaria. Sin ella, ni América existiera aún para el mundo civilizado; ni brillarían los inventos que la humanidad en su brega va conquistando: siendo el estacionamiento signo de atraso.

Pero la humanidad rebelde a dejar lo trillado, siempre apostrofa y zahiere al muy osado, que se lanza atrevido a innovar ideas, por imposición del progreso que así le pide, que acepte el martirio, que todos los innovadores han padecido. Desde Savonarola, Giordano Bruno, Jesucristo, Galileo, Colón y tantos otros, que pagaron con su muerte, cuando no con su fama, siempre zaherida, la previsión hermosa de los grandes misterios de nuestra vida.

Y los que en pequeño vienen luchando en las sociedades de nuestros días, cuando no lo muerte, (que tal vez de buena gana se la darian), reciben siempre fieros zarpazos con que les obsequia la baja inquina.

Mas, ¿quién hace caso de boberías?

Sigan los grillos cantando como les plazca, a derechas o a tuertas entre las zarzas....!

Y serenos cumplamos con entereza, el mandato supremo que nos impulsa por ese camino abrupto, que el imperioso Destino firme nos traza, para servir a la patria, y al ideal bendito, grande, infinito, que allá en lo recóndito de nuestro ser, *alienta el alma*.....!!

LOTYS.

# Lo más necesario para su Hogar

## Es un buen equipo de Cocina

### Nosotros le Ofrecemos lo más Moderno en este Ramo.

#### VISITENOS

#### FERRETERIA FINLAY.



## MODAS DE PRIMAVERA



Este precioso traje de novia de CREPÉ DE CHINA, es la suprema elegancia parisién. Su sencillez corre parejas con su elegancia.

Y las flores, esas sonrisas de la naturaleza, son el completo de una novia, que va a entrar en las abruptas sendas del camino de la vida, soñando con los horizontes azules de la ilusión.

TRIUNFO DE TRES CAPULLOS DE MUJER. Van a graduarse, sus trajes son encantadores, confeccionados con *tamina de encaje*, y adornados con el gusto que ponen las madres en la toilette que sus hijas van a lucir el día que han de obtener la sanción de sus estudios.

## BLUSAS A ESTILO DE PARIS Y DE RUSIA.

PRECIOSOS MODELOS PARA SEÑORITAS, QUE ASISTEN A LAS OFICINAS A TRABAJAR.



## PRECIOSOS NIÑOS



## MARIPOSAS BRILLANTES DEL PORVENIR.

Trajecitos de LINO BLANCO liso o floreado, o bien bordados. Ilusión de las madres es ver sus BABIES tan rozagantes, frescos y bellos de faz radiante.

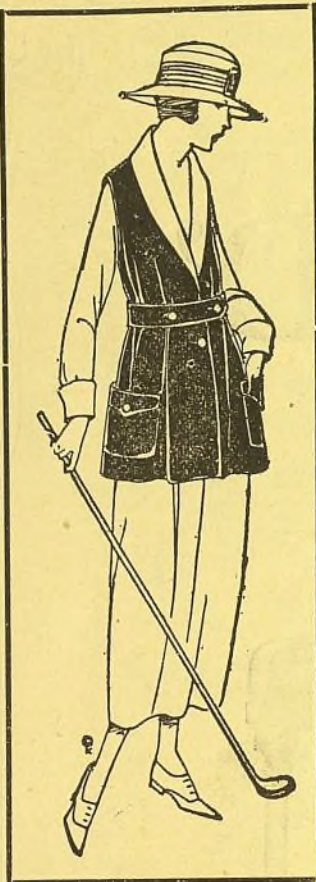
Todos estos Patrones se encuentran en casa de

**VILLAMIL & CO.**

SAN JUAN,

PTO. RICO.





## P. Schira & Co.

San Francisco Esquina San Justo.

Llegados ahora por este correo, esta casa tiene un espléndido surtido de Trajes Preciosos de Corte Moderno. Telas primorosas de Crepé de la China, etamina Georgette, Punto, Tafeta, combinado todo con crespón aéreo.

Vengan a esta casa las más bellas flores del pensil riquireño, y saldrán más bellas con tan rico atrezzo.

San Juan, - - - - Puerto Rico.

## Clases de Aritmética, Algebra y Latín

Para los Estudiantes

Español para los Americanos

*Por Ana Roqué de Duprey.*

RIO PIEDRAS.

PTO. RICO.

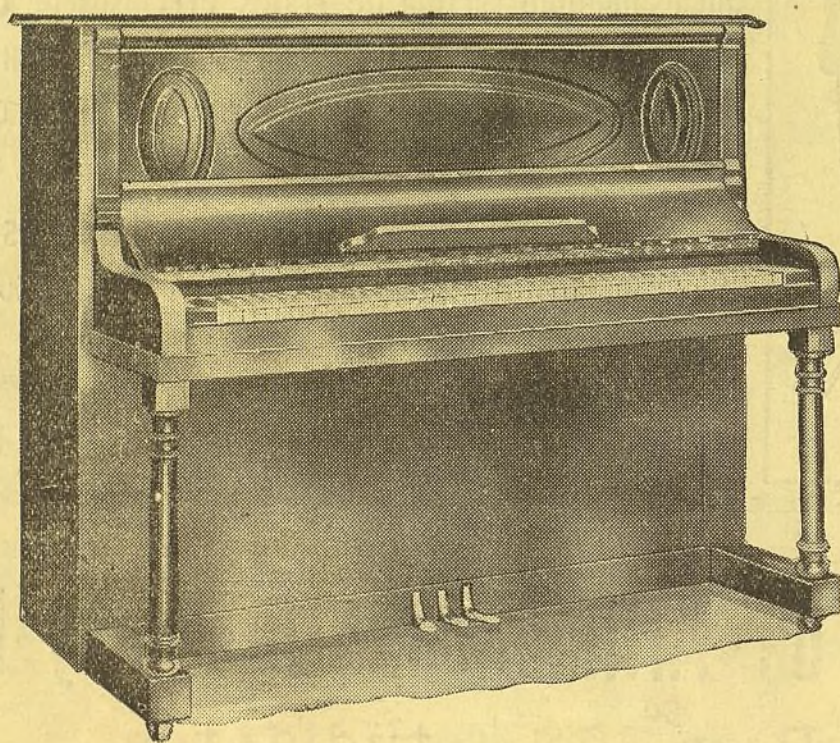
## MARAVILLOSO INVENTO

Si quiere usted tener su pelo lacio, brillante y sedoso, y conservar su cabeza sana al mismo tiempo, use el procedimiento y productos de Mme. C. J. Walker, los cuales representa en Puerto Rico el señor T. Aguilar, productos que se venden hoy en la quin-calla más popular de San Juan, la de Germán Díaz Hermano, situada en la calle de San Justo esquina a la de la Luna.

Advt.



# PIANOS 'HOWARD'



Esta marca de pianos tiene ya una sólida reputación en Puerto Rico. Así lo demuestran los muchos testimonios que nos han enviado personas conocedoras, y las cartas satisfactorias escritas por un gran número de poseedores de pianos "Howard", que lo han usado por largo tiempo. Los pianos que vendemos en Puerto Rico son fabricados especialmente para los trópicos. El piano "Howard" es popularísimo en Cuba. Artistas de fama mundial lo han elogiado.

Pida usted todos los informes que desee sobre precios al contado y a plazos a "La Casa Que Vende lo Mejor". Fieles a nuestro lema, vendemos el piano "Howard" en la seguridad de dejar complacidos a los que deseen obtener un buen piano a precio módico.

## **Sánchez Morales & Co., Inc.**

(LA CASA QUE VENDE LO MEJOR)

SAN JUAN

PONCE

MAYAGUEZ.